

Sii kleepida
taotleja värvifoto
4 x 5 cm

Сюда наклеить
цветную фотографию
ходатая
4 x 5 см

Please affix
colour photo of
applicant 4 x 5 cm

Üle 15-aastase taotleja allkiri kirjutada tumeda kirjutusvahendiga kasti piirjoonte sisse.
Подпись ходатая старше 15 лет вписать темной письменной принадлежностью в рамку.
Signature of applicant over 15 years of age should be written in black inside the box.

AJUTISE REISIDOKUMENDI TAOTLUS
ХОДАТАЙСТВО О ВРЕМЕННОМ ПРОЕЗДНОМ ДОКУМЕНТЕ
APPLICATION FOR TEMPORARY TRAVEL DOCUMENT

Ajutine reisidokument
Временный проездной документ
Temporary travel document

tagasipöördumisõigusega
 с правом на возвращение
with the right to return

tagasipöördumisõigusetä
 без права на возвращение
without the right to return

TAOTLEJA ISIKUANDMED
ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ ХОДАТАЯ
APPLICANT'S PERSONAL DATA

EST isikukood/EST личный код /EST personal code _____
eesnimed / имена / given names _____ perekonnanimi / фамилия / surname _____
sünniaeg _____ sugu _____ n
дата рождения _____ пол m ж
date of birth _____ sex _____ f
sünnikoht (märkida sünniriigi praegune nimi)
place of birth (write the current name of the country of birth)
sünnikoht (отметить нынешнее название государства)

kodakondsus / гражданство / citizenship _____ endine kodakondsus / прежнее гражданство / former citizenship _____

KONTAKTANDMED
КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ
CONTACTS

tänav, maja, korter, linn (küla), vald / улица, дом, квартира, город (село), волость / street, house, apartment, town (village)

maakond, postiiindeks, riik / уезд, почтовый индекс, государство / county, country, post code _____ telefon / телефон / phone _____ e-post / e-mail _____

Riik, kuhu lahkutakse:
Страна выезда:
Country of destination: _____

Eestist lahkumise põhjus:
Причина выезда из Эстонии:
Reason for leaving Estonia: _____

ANDMED VÄLISRIIGI REISIDOKUMENDI KONTA
ДАННЫЕ О ПРОЕЗДНОМ ДОКУМЕНТЕ ИНОСТРАННОГО ГОСУДАРСТВА
DATA CONCERNING THE TRAVEL DOCUMENT OF A FOREIGN COUNTRY

reisidokumendi liik: _____ kodakondsusjärgse riigi pass _____ pagulase reisidokument _____ muu _____
тип проездного документа: паспорт государства гражданской принадлежности проездной документ беженца иной.....
type of travel document: passport of country of citizenship refugee's travel document other

dokumendi nr. _____ välja antud _____ kehtiv kuni _____ väljaandja _____
№ документа _____ дата выдачи _____ действителен до _____ выдавшее учреждение _____
No. of document date of issue date of expiry issuing office

DOKUMENDI VÄLJASTAMINE
ВЫДАЧА ДОКУМЕНТА
ISSUE OF DOCUMENT

Dokument väljastatakse taotlejale isiklikult või taotleja taotleja seadusjärgsele esindajale. Dokumendi väljastamise koha valib taotleja või taotleja esindaja.

Informatsiooni dokumendi väljastamise kohtadest saab Kodakondsus- ja Migratsiooniametist või www.pass.ee.

Документ выдается лично ходатаю или законному представителю ходатая. Место выдачи документа выбирает ходатай или представитель ходатая.

Информацию о местах выдачи документов можно получить в Департаменте Гражданства и Миграции или в интернете по адресу: www.pass.ee.

Document shall be issued to an applicant or his/her legal representative. The place of issue shall be chosen by the applicant or his/her legal representative.

Information on where documents are issued can be obtained from the Citizenship and Migration Board or the Internet: www.pass.ee.

_____ koht/место / place

TAOTLEJA SEADUSJÄRGNE ESINDAJA
ЗАКОННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ХОДАТАЯ
LEGAL REPRESENTATIVE OF APPLICANT

vanem _____ eestkostja _____
 родитель _____ опекун _____
parent guardian

EST isikukood/EST личный код /EST personal code _____ ees- ja perekonnanimi / имена, фамилия / given names, surname _____

Kõik taotluses esitatud andmed ja taotlusele lisatud dokumendid on õiged.

Olen teadlik, et valeandmete ja võltsitud dokumentide esitamine on karistatav.

Все представленные в ходатайстве данные и приложенные к ходатайству

документы достоверны. Мне известно, что представление недостоверных

данных и фальшивых документов наказуемо.

All data and documents submitted in connection with this application are correct.

I am aware that the submission of incorrect data or forged documents is punishable.

_____ / _____ / _____
päev kuu aasta taotleja või taotleja seadusjärgse esindaja allkiri
день месяц год подпись ходатая или законного представителя ходатая
dd mm yyyy applicant's or his/her legal representative's signature

TAIDAB AMETNIK

1. Registreeritud ja menetlusse võetud _____
_____ päev kuu aasta _____ ametniku nimi, allkiri

2. Isikusamasus tuvastatud _____
_____ päev kuu aasta _____ ametniku nimi, allkiri

3. Allkirjavõimetus tuvastatud _____
_____ päev kuu aasta _____ ametniku nimi, allkiri

4. Toiming tagasipöördumisõigusega kuni _____ / _____ / _____
 tagasipöördumisõigusetä _____ / _____ / _____
 keeldumine _____ päev kuu aasta _____ ametniku nimi, allkiri